

ORTOLA, M.-S., ED.: CONCEPTS ETHIQUES ET MORaux: APPROCHES MULTICULTURELLES ET INTERDISCIPLINAIRES. SEMANTIQUE DES ENONCES PAREMIQUES

Marie-Sol Ortola, «Introduction».

Guy Achard-Bayle, «Présentation de la session linguistique».

### **Concepts moraux d'une culture à une autre : étude diachronique**

Josephine Fechner, «Moral Concepts within the Sumerian-Akkadian Proverbial Literature: Origins, Developments and Tendencies»:

Daniel Bodi, «Cross-Cultural Transformation of Animal Proverbs (Sumer, Mari, Hebrew Bible, Aramaic Ahiqar and Aesop's Fables)»:

Jean-Sébastien Rey, «La traduction grecque des sentences proverbiales de Ben Sira : le cas des idiomatismes et des figures de style»

### **Lectures interculturelles-intertextuelles des contenus sémantiques des énoncés**

Ahmed Salem Ould Mohamed Baba, «Les éléments religieux dans les recueils de proverbes andalous : reflets des contacts entre les trois religions d'al-Andalus»:

Revital Refael-Vivante, «Humility and Suffering: The Figure of the Tortured Pious in Medieval Animal Fables»:

Alka Jaspal, «Dharma y su transposición semántica en el Calila».

### **Approches comparatives et critiques**

Javier Espejo Surós, «En torno a la génesis y usos de la literatura de problemas: las Cincuenta biuas preguntas con otras tantas respuestas de Hernán López de Yanguas (ca. 1539)»:

Alessandro Guetta, «David de Pomi's Commentary to Ecclesiastes: a Catholic Inspiration for a Jewish Apologetics»:

Daniel Brenn, «Visualisation Based on XML Documents of the Sayings in the Laments on Alexander in the Christian and Muslim Tradition».

### **Traitement linguistique des unités sapientielles : représentations et catégorisations**

Guy Achard-Bayle, «Les niveaux de l'analyse... parémique»:

Irène Tamba, «Pour une réanalyse du sémantisme proverbial à partir du double sens compositionnel et gnomique des proverbes métaphoriques»:

Faycel Dakhlaoui, «Proverbs Understanding and the Interplay between the Generic and the Specific: Tunisian Arabic as an Example».